

## Annexe/Bijlage

Ancienneté Anciënniteit	D101	D102	D103	D200	E101	E102	E103	E200
0	547.302	547.302	578.933	645.302	519.302	523.540	564.968	577.302
1	561.302	561.302	587.666	665.302	524.302	527.882	569.310	591.302
2	561.302	561.302	596.399	665.302	524.302	532.224	573.652	591.302
3	580.186	586.345	637.365	685.302	543.784	573.186	616.630	605.302
4	591.389	597.548	648.053	685.302	549.386	573.186	616.630	605.302
5	591.389	597.548	648.053	705.302	549.386	578.788	624.291	619.302
6	602.592	619.302	658.741	705.302	554.988	578.788	624.291	619.302
7	602.592	633.302	658.741	725.302	554.988	584.390	631.952	633.302
8	613.795	633.302	669.429	725.302	560.590	584.390	631.952	633.302
9	613.795	647.302	669.429	745.302	560.590	589.992	639.613	647.302
10	624.998	647.302	680.117	745.302	566.192	589.992	639.613	647.302
11	631.302	661.302	680.117	765.302	566.192	595.594	645.774	661.302
12	646.804	661.302	701.923	765.302	583.442	610.156	661.474	661.302
13	653.620	675.302	715.302	785.302	589.262	618.758	667.635	675.302
14	667.060	675.302	722.854	785.302	594.864	618.758	667.635	675.302
15	667.060	689.302	729.302	805.302	594.864	624.360	673.796	689.302
16	680.500	689.302	737.101	805.302	600.466	624.360	673.796	689.302
17	680.500	703.302	743.302	825.302	600.466	629.962	679.957	703.302
18	693.940	703.302	751.348	825.302	606.068	629.962	679.957	703.302
19	693.940	717.302	757.302	845.302	606.068	635.564	686.118	717.302
20	707.380	717.302	765.595	845.302	611.670	635.564	686.118	717.302
21	707.380	731.302	771.302	865.302	611.670	641.166	692.279	737.302
22	720.820	731.302	779.842	865.302	617.272	641.166	692.279	
23	720.820	745.302	785.302	885.302	617.272	646.768	698.440	
24	734.260	745.302	799.302	885.302	622.874	646.768	698.440	
25	747.700	759.302	813.302	905.302	622.874	652.175	707.680	
26	747.700	759.302	822.583	905.302	625.462			
27	761.140	773.302	836.830	925.302				

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche Scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

R. DELATHOUWER

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2001.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Staatssecretaris van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Ambtenarenzaken, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

R. DELATHOUWER

F. 2001 — 2697

[C — 2001/31330]

**20 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la protection des eaux de surface contre la pollution causée par certaines substances dangereuses**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la directive 76/464/CEE du Conseil des Communautés européennes du 4 mai 1976 concernant la pollution causée par certaines substances dangereuses dans le milieu aquatique de la Communauté;

N. 2001 — 2697

[C — 2001/31330]

**20 SEPTEMBER 2001. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de bescherming van het oppervlaktewater tegen de verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op richtlijn 76/464/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 4 mei 1976 betreffende de verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen die in het aquatisch milieu van de Gemeenschap worden geloosd;

Vu la directive 86/280/CEE du Conseil des Communautés européennes du 12 juin 1986 concernant les valeurs limites et les objectifs de qualité de certaines substances dangereuses relevant de la liste I de l'annexe de la directive 76/464/CEE;

Vu la directive 83/513/CEE du Conseil des Communautés européennes du 26 septembre 1983 concernant les valeurs limites et les objectifs de qualité pour les rejets de cadmium;

Vu la directive 82/176/CEE du Conseil des Communautés européennes du 22 mars 1982 concernant les valeurs limites et les objectifs de qualité pour les rejets de mercure du secteur de l'électrolyse des chlorures alcalins;

Vu la directive 84/491/CEE du Conseil des Communautés européennes du 9 octobre 1984 concernant les valeurs limites et les objectifs de qualité pour les rejets d'hexachlorocyclohexane;

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 3;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement, donné le 9 novembre 2000;

Vu la délibération du Gouvernement du 8 mars 2001 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Considérant que la demande d'avis a été envoyée au Conseil d'Etat le 13 mars 2001;

Qu'elle est restée à ce jour sans réponse;

Considérant que l'urgence de faire entrer en vigueur le présent arrêté résulte de ce que la Belgique a déjà été condamnée par la Cour de Justice pour transposition insuffisante de la directive 76/464/CEE précitée et qu'une nouvelle procédure d'infraction a été engagée par la Commission européenne pouvant conduire à une seconde condamnation de la Belgique, cette fois, avec astreinte;

Qu'il est dès lors justifié de se dispenser de l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat conformément aux lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment son article 3, § 1<sup>er</sup>;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application et définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté a pour but de protéger le milieu aquatique contre la pollution causée par le déversement de certaines substances dangereuses. A cette fin, il fixe des normes de base qui doivent assurer la qualité du milieu aquatique.

Il s'applique à toutes les eaux de surface.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « directive » : la directive 76/464/CEE du Conseil des Communautés européennes du 4 mai 1976 concernant la pollution causée par certaines substances dangereuses dans le milieu aquatique de la Communauté;

2° « eaux de surface » : les eaux des voies navigables, les eaux des cours d'eau non navigables y compris leurs parcours souterrains, les ruisseaux et rivières, même à débit intermittent en amont du point où ils sont classés comme cours d'eau non navigables, les eaux des lacs, des étangs et autres eaux courantes et stagnantes;

3° « substances dangereuses » : substances de la liste I et de la liste II de la directive, présentes dans l'eau et susceptibles, soit de porter atteinte à la santé humaine sur base de leur toxicité, de leur persistance ou de leur bioaccumulation — à l'exception de celles qui sont biologiquement inoffensives ou qui se transforment rapidement en substances biologiquement inoffensives — soit d'exercer un effet nuisible sur le milieu aquatique, lequel peut être limité à une certaine zone et dépendre des caractéristiques des eaux de réception et de leur localisation;

4° « substances dangereuses pertinentes » : les substances dangereuses de la liste II de la directive et mentionnées dans la colonne 5 du tableau repris dans l'annexe II au présent arrêté;

5° « liste des 16 substances prioritaires candidates à la liste I de la directive » : la liste des 16 substances désignées dans la proposition 14 février 1990 de modification de la directive 76/464 dans laquelle la Commission européenne propose de rajouter ces 16 substances aux substances de la liste I de la directive;

6° « objectif de qualité » : concentration admissible pour une substance déterminée dans les eaux de surface;

Gelet op richtlijn 86/280/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 12 juni 1986 betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor lozingen van bepaalde onder lijst I van de bijlage van richtlijn 76/464/EEG vallende gevaarlijke stoffen;

Gelet op richtlijn 83/513/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 26 september 1983 betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor lozingen van cadmium;

Gelet op richtlijn 82/176/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 22 maart 1982 betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor kwiklozingen afkomstig van de sector elektrolyse van alkalischloriden;

Gelet op richtlijn 84/491/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 9 oktober 1984 betreffende de grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor de lozing van hexachloorcyclohexaan;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het advies van Raad voor het Leefmilieu, gegeven op 9 november 2000;

Gelet op de Regeringsbeslissing van 8 maart 2001 om de Raad van State te vragen binnen een maand advies uit te brengen;

Overwegende dat de adviesaanvraag op 13 maart 2001 aan de Raad van State werd gestuurd;

Dat die aanvraag tot op heden onbeantwoord is gebleven;

Overwegende dat de inwerkingtreding van dit besluit dringend is omdat België reeds door het Hof van Justitie werd veroordeeld wegens gebrekkige omzetting van de genoemde richtlijn 76/464/EEG en dat de Europese Commissie een nieuwe ingebrekestellingsprocedure heeft aangevat die ertoe zou kunnen leiden dat België een tweede keer wordt veroordeeld, dit keer met oplegging van een dwangsom;

Dat het bijgevolg verantwoord is zich te onttrekken aan het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State overeenkomstig artikel 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied en begripsomschrijving*

**Artikel 1.** Dit besluit heeft tot doel het aquatisch milieu te beschermen tegen de verontreiniging veroorzaakt door de lozing van bepaalde gevaarlijke stoffen. Hiertoe werden basisnormen vastgesteld die de kwaliteit van het aquatisch milieu moeten waarborgen.

Het is van toepassing op het geheel van de oppervlaktewateren.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "richtlijn" : richtlijn 76/464/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 4 mei 1976 betreffende de verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen die in het aquatisch milieu van de Gemeenschap worden geloosd;

2° "oppervlaktewater" : het water van waterwegen, het water van onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van hun ondergrondse trajecten, de beken en rivieren, zelfs met onregelmatig debiet stroomopwaarts van het punt waar deze als onbevaarbare waterlopen worden ingedeeld, het water van meren, vijvers en ander stromend en stilstaand water;

3° "gevaarlijke stoffen" : de in het water aanwezige stoffen van de lijsten I en II van de richtlijn die ofwel gevaarlijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid wegens hun toxiciteit, persistentie of bioaccumulatie, met uitzondering van die stoffen welke biologisch onschadelijk zijn of die snel worden omgezet in biologisch onschadelijke stoffen, ofwel een schadelijke werking kunnen hebben op het aquatisch milieu, dat beperkt kan worden tot een bepaald gebied en afhangen van de kenmerken van de ontvangende wateren en de plaats daarvan;

4° "relevante gevaarlijke stoffen" : de gevaarlijke stoffen van lijst II van de richtlijn die vermeld zijn in kolom 5 van de tabel in bijlage II bij dit besluit;

5° « lijst van de 16 prioritaire stoffen die op lijst I van de richtlijn kunnen worden opgenomen » : lijst van de 16 stoffen die zijn opgenomen in het voorstel van 14 februari 1990 tot wijziging van richtlijn 76/464 waarin de Europese Commissie voorstelt die 16 stoffen toe te voegen aan de stoffen van lijst I van de richtlijn;

6° "kwaliteitsdoelstelling" : toelaatbare concentratie voor een bepaalde stof in het oppervlaktewater;

7° « Ministre » : le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a l'environnement et la politique de l'eau dans ses attributions;

8° « Institut » : l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

CHAPITRE II. — *Détermination des substances dangereuses en Région de Bruxelles-Capitale et objectifs de qualité y associés*

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les substances dangereuses de la liste I de la directive sont reprises dans l'annexe I, colonne 1 du présent arrêté.

§ 2. Les substances candidates à la liste des substances dangereuses pertinentes en Région de Bruxelles-Capitale sont recherchées prioritairement parmi les nonante-neuf substances de la liste II de l'annexe de la directive, ainsi que parmi certains métaux et composés métalliques. Ces substances sont reprises dans la colonne 2 du tableau repris à l'annexe II du présent arrêté.

La liste des substances pertinentes en Région de Bruxelles-Capitale est établie sur base de campagnes de mesure de la qualité des eaux de surface.

Une substance candidate est susceptible d'être jugée pertinente dès que sa concentration mesurée dans l'eau sur une période minimale d'un an, dépasse au moins une fois la limite de détermination élaborée préalablement par l'Institut. Les substances pertinentes identifiées en Région de Bruxelles-Capitale sont reprises dans la colonne 5 du tableau repris dans l'annexe II au présent arrêté.

**Art. 4.** Les objectifs de qualité concernant des substances dangereuses de la liste I de la directive sont mentionnés dans la colonne 2 du tableau de l'annexe I du présent arrêté. Les valeurs figurant dans ce tableau sont des valeurs moyennes des résultats obtenus au cours d'une année.

Les objectifs de qualité associés aux substances dangereuses pertinentes sont repris dans la colonne 6 du tableau repris à l'annexe II du présent arrêté. Les valeurs figurant dans le tableau sont des valeurs médianes des résultats obtenus au cours d'une année.

**Art. 5.** Le Gouvernement peut fixer des objectifs de qualité plus sévères pour certaines eaux de surface.

**Art. 6.** Les échantillonnages destinés à contrôler le respect des objectifs de qualité mentionnés dans les annexes I et II du présent arrêté sont effectués comme suit :

1° les échantillonnages et les calculs sont réalisés sur une base annuelle;

2° au minimum cinq échantillonnages sont effectués aux mêmes endroits dans l'année;

3° les échantillonnages sont répartis de telle manière qu'il est tenu compte de différentes conditions météorologiques.

**Art. 7.** Le respect des objectifs de qualité des substances dangereuses pertinentes est évalué au 31 décembre 2001 par l'Institut. Le rapport d'évaluation est communiqué au Ministre.

Pour toute substance pertinente ajoutée à l'occasion d'une actualisation de la liste telle que prévue à l'article 9, le respect ou non de son objectif de qualité est évalué au terme d'une année de mesure.

**Art. 8.** Les objectifs de qualité ne sont pas d'application pour les eaux de surface ou pour certains de leurs tronçons :

1° en cas de sécheresse exceptionnelle;

2° en raison de caractéristiques naturelles géologiques ou autres, scientifiquement établies, qui sont de nature à altérer la qualité de l'eau.

**Art. 9.** La liste des substances dangereuses pertinentes et/ou des objectifs de qualité y associés sont mis à jour une première fois et au plus tard, le 31 décembre 2001.

Le Ministre attribue un objectif de qualité à chaque nouvelle substance dangereuse pertinente ajoutée à la liste.

A dater de la première mise à jour, une actualisation est effectuée tous les trois ans.

7° "Minister" : de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd voor Leefmilieu en Waterbeleid;

8° "Instituut" : het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

HOOFDSTUK II. — *Bepaling van de gevaarlijke stoffen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de desbetreffende kwaliteitsdoelstellingen*

**Art. 3.** § 1. De gevaarlijke stoffen van lijst I van de richtlijn zijn opgenomen in kolom 1 van bijlage I bij dit besluit.

§ 2. De stoffen die kunnen worden opgenomen in de lijst van de relevante gevaarlijke stoffen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden eerst gezocht onder de negennegentig stoffen van lijst II van de bijlage bij de richtlijn, alsmede onder bepaalde metalen en metaalhoudende verbindingen. Deze stoffen worden vermeld in kolom 2 van de tabel in bijlage II bij dit besluit.

De lijst van de relevante stoffen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt vastgesteld op grond van meetcampagnes voor het oppervlaktewater.

Een stof die in lijst II kan worden opgenomen, wordt als relevant beschouwd zodra haar concentratie in het water die over minimum één jaar wordt gemeten, één keer de door het Instituut bepaalde vaststellingsgrens overschrijdt. De in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geïdentificeerde relevante stoffen worden vermeld in kolom 5 van de tabel in bijlage II van dit besluit.

**Art. 4.** De kwaliteitsdoelstellingen gebonden aan de in lijst I van de richtlijn opgenomen gevaarlijke stoffen worden vermeld in kolom 2 van de tabel in bijlage I bij dit besluit. De waarden in de tabel zijn gemiddelde waarden over een periode van één jaar.

De aan de relevante gevaarlijke stoffen gebonden kwaliteitsdoelstellingen worden vermeld in kolom 6 van de tabel in bijlage II bij dit besluit. De waarden in de tabel zijn mediane waarden over een meetperiode van één jaar.

**Art. 5.** De Regering kan strengere kwaliteitsdoelstellingen vaststellen voor sommige oppervlaktewateren.

**Art. 6.** De monsternemingen die tot doel hebben de naleving van de in de bijlagen I en II bij dit besluit vermelde kwaliteitsdoelstellingen te controleren, worden verricht als volgt :

1° de monsternemingen en de berekeningen worden jaarlijks uitgevoerd;

2° in de loop van het jaar worden minstens vijf monsternemingen op dezelfde plaatsten uitgevoerd;

3° de monsternemingen worden zo verspreid dat met verschillende weersomstandigheden rekening wordt gehouden.

**Art. 7.** Het Instituut beoordeelt op 31 december 2001 of de kwaliteitsdoelstellingen voor de relevante gevaarlijke stoffen zijn nagekomen. Het beoordelingsverslag wordt aan de Minister overgezonden.

Voor elke relevante stof die aan de lijst wordt toegevoegd na bijwerking ervan, zoals bepaald in artikel 9, wordt aan het einde van een meetjaar beoordeeld of de kwaliteitsdoelstelling ervan al dan niet is nagekomen.

**Art. 8.** De kwaliteitsdoelstellingen gelden niet voor de oppervlaktewateren of voor bepaalde gedeelten ervan :

1° in geval van buitengewone droogte;

2° wegens wetenschappelijk vastgestelde geologische natuurlijke eigenschappen of andere, die van dien aard zijn dat ze de waterkwaliteit aantasten.

**Art. 9.** De lijst van de relevante gevaarlijke stoffen en/of van de desbetreffende kwaliteitsdoelstellingen worden één keer en uiterlijk op 31 december 2001 bijgewerkt.

De Minister kent een kwaliteitsdoelstelling toe aan elke nieuwe relevante gevaarlijke stof die aan de lijst wordt toegevoegd.

Vanaf de eerste bijwerking wordt de lijst om de drie jaar bijgewerkt.

## CHAPITRE III. — Réseau de surveillance

**Art. 10.** Au plus tard le 31 décembre 2000, un réseau de surveillance des eaux de surface concernées par la pollution issue des substances dangereuses dans le milieu aquatique est mis en place.

**Art. 11.** Le réseau de surveillance mis en place conformément à l'article 10 poursuit notamment les objectifs suivants :

- 1° suivre l'évolution des substances dangereuses en relation avec leur objectif de qualité;
- 2° évaluer l'incidence des programmes de réduction de la pollution visés au chapitre IV du présent arrêté;
- 3° mettre à jour la liste des substances pertinentes ou groupes de substances dangereuses parmi les substances reprises à l'annexe II du présent arrêté.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Le Ministre procède ou fait procéder aux échantillonnages représentatifs, selon la fréquence minimale fixée à l'article 6.

Le laboratoire auquel il est fait appel pour les échantillonnages et analyses doit posséder :

- 1° soit un agrément de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 2° soit une accréditation Beltest;
- 3° soit une accréditation équivalente délivrée par un Etat membre.

§ 2. Entre le moment où les échantillons d'eau sont prélevés sur le terrain et celui où ils sont analysés au laboratoire, toutes les précautions nécessaires sont prises pour éviter l'altération de leur qualité originale.

§ 3. Le contrôle des objectifs de qualité est effectué en recourant de préférence aux méthodes analytiques standardisées du type ISO, EPA, EN, NBN.

Les laboratoires qui utilisent des méthodes adaptées ou d'autres méthodes doivent s'assurer et démontrer de la validité de leurs méthodes autres que standardisées via des tests de répétitivité et de reproductibilité.

Le laboratoire tiendra compte des normes et méthodologies existantes relatives à la durée de conservation maximale recommandée avant analyse.

## CHAPITRE IV. — Programmes de réduction de la pollution causée par les substances dangereuses pertinentes en Région de Bruxelles-Capitale

**Art. 13.** Le Ministre arrête un programme de réduction de la pollution générée pour chaque substance dangereuse pertinente visée à la colonne 3 du tableau en annexe au présent arrêté qui ne respecte pas son objectif de qualité à la date du 31 décembre 2001.

Ces programmes sont arrêtés dans les trois mois à compter du 31 décembre 2001.

Le Ministre arrête des programmes de réduction spécifiques pour les substances dangereuses pertinentes ajoutées à la liste après le 31 décembre 2001 et qui ne respectent pas leur objectif de qualité au terme de l'année de mesure qui suit leur classement. Ces programmes sont adoptés dans un délai de 6 mois à compter du terme de l'année de mesure.

**Art. 14.** Les programmes de réduction de la pollution exposent en quoi les différents instruments adoptés et/ou prévus, en ce compris les mesures législatives, réglementaires et administratives, concourent à leur réalisation.

Les programmes peuvent également comprendre des dispositions spécifiques concernant la composition et l'utilisation des substances concernées et tenir compte des derniers progrès techniques économiquement réalisables.

Les moyens qui sont mis en œuvre pour amener les substances dangereuses pertinentes en dessous de leur objectif de qualité peuvent concerner notamment la réduction à l'émission et/ou à l'utilisation, le système de taxation et l'interdiction de mise en œuvre ou d'utilisation. Les objectifs de qualité seront atteints au plus tard 5 ans à dater de l'adoption du programme.

**Art. 15.** S'il apparaît qu'un objectif de qualité n'est pas respecté au terme du programme de réduction correspondant, et pour autant qu'il soit établi que la cause du non-respect est imputable, pour une partie non négligeable ou en totalité, aux activités humaines menées sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, le Ministre adopte des mesures supplémentaires appropriées pour en garantir le respect.

## HOOFDSTUK III. — Controlenetwerk

**Art. 10.** Uiterlijk op 31 december 2000 wordt een netwerk tot stand gebracht voor de controle van de oppervlaktewateren verontreinigd door de in het aquatisch milieu aanwezige relevante gevaarlijke stoffen.

**Art. 11.** Het krachtens artikel 10 tot stand gebrachte controlenetwerk heeft o.a. tot doel :

- 1° de evolutie van de relevante gevaarlijke stoffen te volgen ten overstaan van de kwaliteitsdoelstelling ervan;
- 2° het effect van de in hoofdstuk IV van dit besluit bedoelde programma's ter vermindering van de verontreiniging te beoordelen;
- 3° de lijst van de relevante gevaarlijke stoffen of groepen van relevante gevaarlijke stoffen onder de in bijlage II bij dit besluit opgenomen stoffen bij te werken.

**Art. 12.** § 1. De Minister gaat over of laat overgaan tot de representatieve monsternemingen volgens de minimale frequentie bedoeld in artikel 6.

Het laboratorium waarop een beroep wordt gedaan voor de monsternemingen en analyses dient in het bezit te zijn van :

- 1° een erkenning afgegeven door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 2° of, een Beltest-accreditatie;
- 3° of, een gelijkwaardige accreditatie afgegeven door een Lidstaat.

§ 2. Tussen het moment van de monsterneming te velde en dat van het laboratoriumonderzoek wordt alles in het werk gesteld om de verslechteringen van de oorspronkelijke kwaliteit van de monsters te voorkomen.

§ 3. De controle van de kwaliteitsdoelstellingen wordt bij voorkeur verricht via gestandaardiseerde analysetechnieken van het type ISO, EPA, EN, NBN.

De laboratoria die aangepaste of andere methodes gebruiken, moeten zich vergewissen van de geldigheid van hun niet-gestandaardiseerde methodes en dat bewijzen aan de hand van herhaalbaarheids- en reproduceerbaarheidsproeven.

Het laboratorium zal rekening houden met de bestaande normen en methodes in verband met de maximale aanbevolen bewaartijd vóór analyse.

## HOOFDSTUK IV. — Programma's ter vermindering van de verontreiniging veroorzaakt door de relevante gevaarlijke stoffen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

**Art. 13.** De Minister bepaalt een programma ter vermindering van de verontreiniging veroorzaakt door elke relevante gevaarlijke stof bedoeld in kolom 3 van de bij dit besluit gevoegde tabel waarvan de kwaliteitsdoelstelling op 31 december 2001 niet in acht is genomen.

Deze programma's worden goedgekeurd binnen drie maanden, te rekenen vanaf 31 december 2001.

De Minister bepaalt specifieke programma's ter vermindering van de relevante gevaarlijke stoffen die aan de lijst worden toegevoegd na 31 december 2001 en die niet voldoen aan hun kwaliteitsdoelstelling aan het einde van het meetjaar dat volgt op dat van hun indeling. Deze programma's worden goedgekeurd binnen zes maanden na het einde van het meetjaar.

**Art. 14.** De programma's ter vermindering van de verontreiniging bepalen in welke mate de verschillende aangenomen en/of voorziene instrumenten, met inbegrip van de wettelijke, verordenende en bestuurlijke maatregelen, tot hun verwezenlijking bijdragen.

De programma's kunnen ook specifieke bepalingen bevatten in verband met de samenstelling en het gebruik van de bedoelde stoffen en rekening houden met de recentste technische vorderingen die economisch haalbaar zijn.

De middelen die worden aangewend om de relevante gevaarlijke stoffen onder hun kwaliteitsdoelstelling te brengen, kunnen met name betrekking hebben op de vermindering bij de emissie en/of het gebruik, het belastingsstelsel en het uitvoeringsverbod. De kwaliteitsdoelstellingen moeten uiterlijk vijf jaar na de goedkeuring van het programma worden gehaald.

**Art. 15.** Als blijkt dat een kwaliteitsdoelstelling aan het einde van het overeenkomstige verminderingsprogramma niet zijn nagekomen en voor zover vaststaat dat de oorzaak van de niet-inachtname gedeeltelijk of geheel te wijten is aan menselijke activiteiten die op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden uitgevoerd, neemt de Minister bijkomende maatregelen om de nakoming ervan te waarborgen.

**Art. 16.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 17.** Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 septembre 2001.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
F.-X. de DONNEA  
Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

**Art. 16.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 17.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 september 2001.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,  
F.-X. de DONNEA  
De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

#### Annexe I

#### Objectifs de qualité des substances dangereuses relevant de la liste I de la directive

Paramètre	Objectif de qualité (µg/l)
CCl4	12
DDT total	25
Pentachlorophénol (PCP)	2
Aldrine	10
Dieldrine	10
Endrine	5
Isodrine	5
Hexachlorobenzène (HCB)	0,03
Hexachlorobutadiène (HCBD)	0,1
Chloroforme (CHCl3)	12
1,2-dichloroéthane (EDC)	10
Trichloroéthylène (TRI)	10
Perchloréthylène (PER)	10
Trichlorobenzène (TCB)	0,4
Cadmium (total)	5
Mercure (total)	1
Hexachlorocyclohexane (HCH)	0,1

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la protection des eaux de surface contre la pollution causée par certaines substances dangereuses.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
F.-X. de DONNEA  
Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

#### Annexe II

#### Liste des substances dangereuses pertinentes en Région de Bruxelles-Capitale et objectifs de qualité

La présente liste des substances dangereuses pertinentes est dressée au départ d'une étude préalable des eaux de surface, réalisée sur la période 1997-2000 en plusieurs points représentatifs.

Code CEE	Substance	Liste II (99)	Liste 16 *	Pertinence	Objectif de qualité (µg/l)
2	2-amino-4-chlorophénol	*			
3	Anthracène	*		P	0,1
4	Arsenic et ses composés minéraux	*			
5	azinfos-éthyl		*		
6	azinfos-méthyl		*		

Code CEE	Substance	Liste II (99)	Liste 16 *	Pertinence	Objectif de qualité (µg/l)
7	Benzène			P	1
8	Benzidine	*			
9	alfa-chlorotoluène (chlorure de benzyle)	*			
10	alfa-alfa-dichlorotoluène (chlorure de benzilidène)	*			
11	Diphényl	*			
14	Trichloroacetaldehyde-hydrate	*			
15	Chlordane	*			
16	Acide chloroacétique	*			
17	2-chloroaniline	*			
18	3-chloroaniline	*			
19	4-chloroaniline	*			
20	Chlorobenzène	*			
21	1-chloro-2,4-dinitrobenzène	*			
22	2-chloroéthanol	*			
24	4-chloro-3-methylphénol	*			
25	1-chloronaphtalène	*			
26	Chloronaphtalènes mélange technique	*			
27	4-chloro-2-nitroaniline	*			
28	1-chloro-2-nitrobenzène	*			
29	1-chloro-3-nitrobenzène	*			
30	1-chloro-4-nitrobenzène	*			
31	4-chloro-2-nitrotoluène	*			
32	Chloronitrotoluène	*			
33	2-chlorophénol	*			
34	3-chlorophénol	*			
35	4-chlorophénol	*			
36	2-chloro-1,3-butadiène	*			
37	3-chloropropène	*			
38	2-chlorotoluène	*			
39	3-chlorotoluène	*			
40	4-chlorotoluène	*			
41	2-chloro-para-toluidine	*			
42	Chlorotoluidines (autres que 41)	*			
43	Coumaphos	*			
44	2,4,6-trichloro-1,3,5-triazine	*			
45	2,4-dichlorophénoxyazijnzuur (+ zouten & esters)	*			
47	Déméton	*			
48	1,2-dibromoéthane	*			
49	dichlorure de dibutylétain	*			
50	Oyde de dibutylétain	*			
51	Sels de dibutylétain	*			
52	dichloroanilines	*			
53	1,2-dichlorobenzène (ortho-)	*			
54	1,3-dichlorobenzène (meta-)	*			
55	1,4-dichlorobenzène (para-)	*			
56	dichlorobenzidines	*			
57	bis-(2-chloroisopropyl)-ether	*			

Code CEE	Substance	Liste II (99)	Liste 16 *	Pertinence	Objectif de qualité (µg/l)
58	1,1-diéthane	*			
60	1,1-dichloroéthène	*			
61	1,2-dichloroéthène	*			
62	Dichlorométhane	*		P	10
63	Dichloronitrobenzènes	*			
64	2,4-dichlorophénol	*			
65	1,2-dichloropropane	*			
66	1,3-dichloro-2-propanol	*			
67	1,3-dichloropropène	*			
68	2,3-dichloropropène	*			
69	dichloroprop	*			
70	dichlorovos		*	P	0,1
72	Diéthylamine	*			
73	Diméthoate	*			
74	Diméthylamine	*			
75	Disulfoton	*			
76	endosulfan		*	P	0,01
78	1-chloro-2,3-epoxypropane	*			
79	Ethylbenzène	*		P	1
80	fenitrothion		*		
81	fenthion		*		
82	Heptachlore & heptachlorépoxyde	*		P	0,01
86	Hexachloroéthane	*			
87	Isopropylbenzène	*			
88	Linuron	*			
89	malathion		*	P	0,1
90	MCPA	*			
91	Mecoprop	*			
93	Methamidophos	*			
94	Mevinphos	*			
95	Monolinuron	*			
96	Naftalène	*			
97	Ométhoate	*			
98	Oxydeméton-méthyl	*			
99	PAH (3,4-benzopyrène & 3,4-benzofluoranthène)	*		P	0,1
100	parathion éthyl		*		
100'	parathion-méthyl		*		
101	PCB (& PCT)	*		P	0,007
103	Phoxime	*			
104	Propanil	*			
105	Pyrazon	*			
106	simazine		*	P	1
107	2,4,5-T (+s. & esters)	*			
108	Tetrabutylétain	*			
109	1,2,4,5-tetrachlorobenzène	*			
110	1,1,2,2-tetrachloroéthane	*			
112	Toluène	*		P	1
113	Triazophos	*			
114	Tri-n-butylphosphate	*			

Code CEE	Substance	Liste II (99)	Liste 16 *	Pertinence	Objectif de qualité (µg/l)
115	oxyde de tributylétain		*		
116	Trichlorofon	*			
119	1,1,1-trichloroéthane	*			
120	1,1,2-trichloroéthane	*			
122	trichlorophénols	*			
123	1,1,2-trichlorotrifluoréthane	*			
124	trifluraline		*		
125	acétate de triphénylétain		*		
126	chlorure de triphénylétain		*		
127	hydroxyde de triphénylétain		*		
128	chlorure de vynil	*			
129	Xylènes (o+m+p)	*		P	1
131	atrazine		*		1
132	Bentazone	*			
-	Arsenic			P	50
-	Chrome			P	50
-	Cuivre			P	50
-	Nickel			P	50
-	Plomb			P	50
-	Zinc			P	300

\* Liste des 16 substances prioritaires candidates à la liste I de la directive

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la protection des eaux de surface contre la pollution causée par certaines substances dangereuses.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
F.-X. de DONNEA

Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

Bijlage I

**Kwaliteitsdoelstellingen van de gevaarlijke stoffen opgenomen in lijst I van de richtlijn**

Parameter	Kwaliteitsdoelstelling (µg/l)
CCl4	12
DDT (totaal)	25
Pentachloorfenol (PCP)	2
Aldrin	10
Dieldrin	10
Endrin	5
Isodrin	5
Hexachloorbenzeen (HCB)	0,03
Hexachloorbutadieen (HCBD)	0,1
Chloroform (CHCl3)	12
1,2-dichloorethaan (EDC)	10
Trichloorethyleen (TRI)	10
Perchloorethyleen (PER)	10
Trichloorbenzeen (TCB)	0,4



Parameter	Kwaliteitsdoelstelling (µg/l)
Cadmium (totaal)	5
Kwik (totaal)	1
Hexachloorcyclohexaan (HCH)	0,1

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de bescherming van het oppervlaktewater tegen de verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,

F.-X. de DONNEA

De Minister van Leefmilieu,

D. GOSUIN

Bijlage II

**Lijst van de relevante gevaarlijke stoffen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en kwaliteitsdoelstellingen**

Deze lijst van relevante gevaarlijke stoffen is opgemaakt op grond van een voorafgaande analyse van de oppervlaktewateren uitgevoerd over de periode 1997-2000 op verschillende representatieve punten.

EEG-code	Stof	Lijst II (99)	Lijst 16 *	Relevantie	Kwaliteitsdoelstelling (µg/l)
2	2-amino-4-chloorfenol	*			
3	Antraceen	*		P	0,1
4	Arseen en zijn minerale verbindingen	*			
5	Azinfos-ethyl		*		
6	Azinfos-methyl		*		
7	Benzeen			P	1
8	Benzidine	*			
9	Alfa-chloortolueen (benzylchloride)	*			
10	alfa-alfa-dichloortolueen (benzilideen-chloride)	*			
11	Difenyl	*			
14	Trichlooracetaldehyde-hydraat	*			
15	Chloordaan	*			
16	Chloorazijnzuur	*			
17	2-chlooraniline	*			
18	3-chlooraniline	*			
19	4-chlooraniline	*			
20	Chloorbenzeen	*			
21	1-chloor-2,4-dinitrobenzeen	*			
22	2-chloorethanol	*			
24	4-chloor-3-methylfenol	*			
25	1-chloornaftaleen	*			
26	Chloornaftaleen (technisch mengsel)	*			
27	4-chloor-2-nitroaniline	*			
28	1-chloor-2-nitrobenzeen	*			
29	1-chloor-3-nitrobenzeen	*			
30	1-chloor-4-nitrobenzeen	*			
31	4-chloor-2-nitrotolueen	*			
32	Chloornitrotolueen	*			
33	2-chloorfenol	*			
34	3-chloorfenol	*			

EEG-code	Stof	Lijst II (99)	Lijst 16 *	Relevantie	Kwaliteitsdoelstelling (µg/l)
35	4-chloorfenol	*			
36	2-chloor-1,3-butadien	*			
37	3-chloorpropeen	*			
38	2-chloortolueen	*			
39	3-chloortolueen	*			
40	4-chloortolueen	*			
41	2-chloor-para-toluïdine	*			
42	Chloortoluïdine (andere dan nr. 41)	*			
43	Cumafos	*			
44	2,4,6-trichloor-1,3,5-triazine	*			
45	2,4-dichloorfenoxyazijnzuur (+ zouten en esters)	*			
47	Demeton	*			
48	1,2-dibroomethaan	*			
49	Dibutyltindichloride	*			
50	Dibutyltinoxide	*			
51	Dibutyltinzouten	*			
52	Dichlooraniline	*			
53	1,2-dichloorbenzeen (ortho-)	*			
54	1,3-dichloorbenzeen (meta-)	*			
55	1,4-dichloorbenzeen (para-)	*			
56	Dichloorbenzidine	*			
57	bis-(2-chloorisopropyl)-ether	*			
58	1,1-diethaan	*			
60	1,1-dichlooretheen	*			
61	1,2-dichlooretheen	*			
62	Dichloormethaan	*		P	10
63	Dichloornitrobenzeen	*			
64	2,4-dichloorfenol	*			
65	1,2-dichloorpropan	*			
66	1,3-dichloor-2-propanol	*			
67	1,3-dichloorpropeen	*			
68	2,3-dichloorpropeen	*			
69	Dichloorprop	*			
70	Dichloorvos		*	P	0,1
72	Diethylamine	*			
73	Dimethoat	*			
74	Dimethylamine	*			
75	Disulfoton	*			
76	Endosulfan		*	P	0,01
78	1-chloor-2,3-epoxypropan	*			
79	Ethylbenzeen	*		P	1
80	Fenitrothion		*		
81	Fenthion		*		
82	Heptachloor en heptachloorepoxide	*		P	0,01
86	Hexachloorethaan	*			
87	Isopropylbenzeen	*			
88	Linuron	*			
89	Malathion		*	P	0,1
90	MCPA	*			

EEG-code	Stof	Lijst II (99)	Lijst 16 *	Relevantie	Kwaliteitsdoelstelling (µg/l)
91	Mecoprop	*			
93	Methamidophos	*			
94	Mevinfos	*			
95	Monolinuron	*			
96	Naftaleen	*			
97	Omethoat	*			
98	Oxydemeton-methyl	*			
99	PAH (3,4-benzopyren en 3,4-benzofluorantheen)	*		P	0,1
100	Parathion-ethyl		*		
100'	Parathion-methyl		*		
101	PCB (& PCT)	*		P	0,007
103	Foxim	*			
104	Propanil	*			
105	Pyrazon	*			
106	Simazine		*	P	1
107	2,4,5-T (+ zouten en esters)	*			
108	Tetrabutyltin	*			
109	1,2,4,5-tetrachloorbenzeen	*			
110	1,1,2,2-tetrachloorethaan	*			
112	Tolueen	*		P	1
113	Triazofos	*			
114	Tri-n-butylfosfaat	*			
115	Tributyltinoxide		*		
116	Trichloorfon	*			
119	1,1,1-trichloorethaan	*			
120	1,1,2-trichloorethaan	*			
122	Trichloorfenol	*			
123	1,1,2-trichloortrifluorethaan	*			
124	Trifluralin		*		
125	Trifenylinacetaat		*		
126	Trifenylinchloride		*		
127	Trifenylinhydroxide		*		
128	Vynilchloride	*			
129	Xylenen (o+m+p)	*		P	1
131	Atrazine		*		1
132	Bentazon	*			
-	Arseen			P	50
-	Chroom			P	50
-	Koper			P	50
-	Nikkel			P	50
-	Lood			P	50
-	Zink			P	300

\* Lijst van de 16 prioritaire stoffen die op de lijst I van de richtlijn kunnen worden opgenomen.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de bescherming van het oppervlaktewater tegen de verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,  
F.-X. de DONNEA

De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN